



*№ 2*

*Август*

*2004 г.*

*Азово-Черноморское  
побережье  
Украины*

## **Бюллетень РОМ**

**Итоги**

**регионального  
орнитологического  
мониторинга**



**ROM Bulletin**

**Results of the  
regional  
ornithological  
monitoring**

*ISSUE 2*

*August*

*2004*

*Azov-Black Sea coast  
of Ukraine*

**Мелитополь, 2005**

*Melitopol, 2005*

Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины / под ред. И.И. Черничко. - 2005. - Вып. 2. - 28 с.

ROM Bulletin: Results of the regional ornithological monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine / edited by I.I. Chernichko. - 2006. - №2. - 28 pp.

Результаты первых на Украине учетов водно-болотных птиц, осуществленных в августе 2004 г. синхронно в масштабе Азово-Черноморского побережья Украины, благодаря поддержке проекта ГЭФ МБРР № ЕА 028267 UA.

Results of first Ukrainian synchronized counts of waterfowls carried out in August 2004 over the Azov-Black Sea coast of Ukraine due to financial support of the Project GEF WBRD №TF 028267 UA.

**Главный редактор и автор текста:**

*Черничко И.*

**Editor-in-Chief and the text's author:**

*Chernichko I.*

**Заместитель редактора:**

*Костюшин В.*

**Deputy Editor:**

*Kostyushin V.*

**Перевод:**

*Орешкова О.*

**Translation:**

*Oreshkova O.*

**Редактирование английского текста:**

*Джонс Т.*

**English text editing:**

*Jones T.*

**Оригинал-макет:**

*Исаева Е.*

**Design and layout:**

*Isaeva E.*

**Контактный адрес Штаб-квартиры РОМ:**

*Азово-Черноморская орнитологическая станция  
ул.Ленина, 20, г.Мелитополь,  
Запорожская обл., 72312*

*Тел./факс: (0619) 44-04-09  
e-mail: station@radiocom.net.ua  
http://ornitology.narod.ru*

**Contact address of the ROM Headquarters:**

*Azov-Black Sea Ornithological Station  
Lenin Str., 20, Melitopol,  
Zaporizhzhia region, 72312*

*tel./fax: (0619) 44-04-09  
e-mail: station@radiocom.net.ua  
http://ornitology.narod.ru*

© Редакционно-издательский совет "Бранта"

© Editorial and Publishing Board "Branta"

Печатается по решению Исполнительного комитета РОМ.

Тираж - 300.

Отпечатано с готовых диапозитивов в ЧП Вивтониченко О.В., г.Мелитополь, ул.К.Маркса, 21. тел.: (06192) 6-81-46  
Заказ № 450

## СОДЕРЖАНИЕ

### РАЗДЕЛ 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Анализ погодных условий и их влияние на результаты проведения учетов птиц в августе 2004 г. ....	3
Методика учетов .....	4

### РАЗДЕЛ 2. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

Территории, обследованные в августе 2004 г. ....	6
Список водно-болотных угодий Азово-Черноморского побережья, обследованных в августе 2004 г. ....	7

### РАЗДЕЛ 3. ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Краткие резюме представленных авторских материалов .....	9
--	---

### РАЗДЕЛ 4. РЕЗУЛЬТАТЫ УЧЕТА ОКОЛОВОДНЫХ ПТИЦ ПО ГРУППАМ ВБУ

Придунавье .....	15
Дунайские ВБУ .....	16
Тузловские лиманы .....	17
Днестровские ВБУ .....	18
Одесские лиманы .....	18
Лиманы Тилигульский и Березанский .....	19
Днепро-Бугские ВБУ .....	20
Тендровско-Ягорлыцкие ВБУ .....	21
Джарылгачско-Каркинитские ВБУ ....	22
Тарханкутские ВБУ .....	23
Южные ВБУ Керченского полуострова .....	23
Сиваш Западный, Центральный и Восточный .....	24
Утлюкские ВБУ, Молочанские ВБУ..	25
Приазовье Северное .....	26
<b>Суммарная численность</b> .....	27

## CONTENTS

### CHAPTER 1. SUMMARY INFORMATION

Analysis of weather conditions and their influence on results of bird census in August 2004. ....	3
Count methods .....	4

### CHAPTER 2. INFORMATION ABOUT COUNT SITES

Sites investigated in August 2004. ....	6
List of wetlands of the Azov-Black Sea coast, investigated in August 2004. ....	7

### CHAPTER 3. INFORMATION ABOUT AUTHORS

Brief summaries of the authors' submitted material .....	9
--	---

### CHAPTER 4. RESULTS OF WATER BIRD COUNTS PER GROUP OF WETLANDS

Pridunavie .....	15
Danube wetlands .....	16
Tuzlovskie limans .....	17
Dniester wetlands .....	18
Odessa limans .....	18
Tiligulski and Berezanski limans .....	19
Dnieper-Bugskie wetlands .....	20
Tendrovsko-Yagorlytskie wetlands .....	21
Dzharylgach-karkinitskiy wetlands .....	22
Tarkhankut wetlands .....	23
Kerch peninsula (S part) wetlands .....	23
Sivash Western, Central and Eastern .....	24
Utlyukskie wetlands, Molochanskie wetlands .....	25
Priazovie Northern .....	26
Total numbers .....	27

**Деятельность РОМ открыта для любых государственных и общественных организаций, а так же частных лиц.**

**ROM activities are open to State and public organizations as well as to private individuals.**

РОМ - специализированная программа, разработанная Азово-Черноморской орнитологической станцией, первоначально для степной зоны стран Причерноморья с целью обеспечения стабильного орнитологического мониторинга на фиксированных площадках. Впоследствии парадигма Программы РОМ изменилась и предполагает реализацию стабильного мониторинга в любом регионе.

РОМ - стандартизация мест, методик сбора, обработки данных, включая дистанционное зондирование и ГИС-анализ.

РОМ работает по принципу межведомственной сети специалистов-орнитологов из разных учреждений.

Бюллетень РОМ является основным информационным и научно-практическим итогом выполнения программы, где публикуются сводные результаты коллектива авторов.

Подробнее о задачах, требованиях и объектах Программы регионального орнитологического мониторинга смотри на страницах WEB-сайта <http://ornitology.narod.ru>.

The ROM is a specialized programme, developed by the Azov-Black Sea Ornithological Station primarily for the steppe zone of the Black Sea countries to conduct stable ornithological monitoring on the fixed plots. Further the paradigm of the ROM Programme has been changed and directed at providing stable monitoring in any region.

The ROM constitutes a unified approach to count sites, data collection and processing, including the use of remote sensing and spatial GIS-analysis.

The ROM Programme is organized as an inter-departmental network of expert ornithologists from different institutions.

The ROM Bulletin is the main informational and scientific-practical output of the programme, where summary results of the authors' collective are published.

Details about objectives, requirements and objects of the Regional Ornithological Monitoring Programme can be obtained at: <http://ornitology.narod.ru>.

Методическое и целевое руководство Программой РОМ осуществляет общественный Исполнительный Комитет, включающий орнитологов из разных научных учреждений и заповедников. Оперативное руководство осуществляют менеджеры (6 человек, в числе которых руководитель Программы и секретарь РОМ). Штаб-квартира Программы находится при Азово-Черноморской орнитологической станции (г. Мелитополь).

Автор и руководитель Программы РОМ - вед.н.с. И.И. Черничко.

Секретарь - инж. Е.А. Исаева.

The Editor of this Bulletin and Chief Coordinator of ROM is Senior Research Ornithologist I.I. Chernichko. The ROM Secretary is Engineer E.A. Isaeva.

Guidance

on ROM

methodologies and

objectives is provided by

the Public Executive Committee,

which includes ornithologists from dif-

ferent scientific institutions and reserves.

Operational management is assured by a team

of six persons including the Chief Coordinator of the

Programme and a ROM secretary. The ROM Headquarters are

situated at the Azov-Black Sea Ornithological Station (Melitopol).

## РАЗДЕЛ 1.

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### CHAPTER 1.

#### SUMMARY INFORMATION

#### АНАЛИЗ ПОГОДНЫХ УСЛОВИЙ И ИХ ВЛИЯНИЕ НА РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕТОВ ПТИЦ В АВГУСТЕ 2004 Г.

#### ANALYSIS OF WEATHER CONDITIONS AND THEIR INFLUENCE ON RESULTS OF BIRD CENSUS IN AUGUST 2004.

Август 2004 года был чрезмерно влажным и вполне вписывался в тип погоды, который преобладал в 2002-2004 годах (табл.). Это были годы с увеличенным количеством осадков, особенно в летне-осеннее время. Из таблицы видно, что 2004-й год резко выделялся даже на фоне предыдущих, влажных лет.

August of 2004 was too wet and corresponded to the weather type dominated in 2002-2004 (Table). They were years with increased quantity of precipitation especially in summer-autumn period. The Table shows that 2004 was notably stood out even against the previous wet years.

**Таблица.** Сравнение среднегогодового количества осадков (мм) в отдельных географических точках региона с реальной его величиной в 2002-2004 годах.

**Table.** Comparison of average annual quantity of precipitation (mm) in some geographical points of the region with annual precipitation totals for 2002-2004.

Место Place	Среднегодовое кол -во Average annual quantity	Год / Year		
		2002	2003	2004
г. Одесса Odessa	374	508	443	<b>614</b>
г. Симферополь Simferopol	450	562	498	<b>753</b>
г. Мариуполь Mariupol	450	521	440	<b>784</b>

Ливневые осадки в конце июля и в начале августа способствовали наполнению большинства мелких и средних прудов по степным балкам, образованию больших по площади залитых участков пастбищ и пойменных лугов. Благодаря этому водно-болотные птицы получили возможность рассредоточиваться на временных обводненных территориях и не концентрироваться на крупных водоемах побережья, по крайней мере, в августе.

Storm precipitation in late July and early August caused filling of most small and medium ponds in steppe gullies, formation of large-scale wet areas of pastures and floodplain meadows. As a result, waterfowl could disperse over temporarily flooded areas and did not become concentrated on large water bodies along the coastline, at least in August.

На результаты учетов могли повлиять следующие погодные условия:

- \* Сильный ветер и волнение на крупных акваториях мешали точному определению сидящих вдали скоплений, с другой стороны концентрация птиц в пределах ветровой тени, в зарослях или труднодоступных участках водоемов ограничивали возможности учетчиков.
- \* Периодические ливни ограничивали передвижение всей мобильной группы из-за ухудшения дорожных условий.
- \* Сплошная облачность в течение дождливых дней сокращала длительность приемлемого для учетов времени суток, что также тормозило не только проведение работ, но и снижало качество определения птиц в удаленных скоплениях.

## МЕТОДИКА УЧЕТОВ

Учеты птиц на ключевых водно-болотных угодьях Азово-Черноморского побережья осуществлены в рамках Проекта ГЭФ/МБРР № TF028267UA "**Сохранение биоразнообразия в Азово-Черноморском коридоре**" и были нацелены, прежде всего, на ресурс водно-болотных птиц. Поэтому базовой методикой при проведении синхронных учетов на ключевых угодьях были абсолютные учеты на доступных акваториях и прилегающих участках побережья. Контуры обследованной территории точно наносились на карту, затем оцифровывались и рассчитывались площади угодий и крупных биотопических элементов. Относительные (трансектные, точечные) учеты использовали в крайне ограниченных случаях, когда абсолютные учеты применить не удавалось. Объединение учетных данных для нескольких водно-болотных угодий не допускалось.

В целях оперативной количественной съемки на больших площадях в учетах было задействовано 11 мобильных экспедиционных групп, среди участников которых методика была обсуждена заранее.

Учеты проведены с 10 по 22 августа 2004 г., они начинались через 30 минут после восхода солнца и заканчивались за 30 минут до его захода. Отсутствие особо жарких дней в указанном интервале дней повлияли на то, что в середине дня (с 11 до 16 часов) учетным работам не мешало миражирование воздушных масс, и они практически не прекращались в течение дня.

The following weather conditions could influence the counts:

- \* Strong wind and roughness in large water areas hampered accurate identification of bird concentrations, sitting beyond. On other part actions of counters were limited by the concentration of birds within windless region, in thickets or hard-to-reach parts of the water bodies.
- \* Periodical storms limited movements of the survey teams because of bad road conditions.
- \* Continuous cloudiness during rainy days shortened available daylength for counting, thereby hampering execution of works and reducing the quality of identification of birds in more distant flocks.

## COUNT METHODS

Bird counts for key wetlands of the Azov-Black Sea coast were conducted under the Project GEF/WBRD No TF028267UA "**Conservation of Biodiversity in the Azov-Black Sea Corridor**" and were above all aimed at waterfowl. That is why the basic method for carrying out synchronized counts of key areas was an absolute census of available open-water areas and the adjacent coastline. Contours of the investigated areas were precisely mapped and digitized, then the area of the sites and their larger biotope components were estimated. Relative census methods (i.e. transects, point counts) were used very sparingly, when an absolute census was impossible. The merging of census data from several wetlands was not permitted.

To provide practical coverage of large areas the counts were carried out by 11 mobile survey teams; methods were discussed among participants beforehand.

The counts took place during the period 10-22 August 2004. They began 30 minutes after sunrise and finished 30 minutes before sunset. Because of the absence of very hot days in this period, counts in the middle of the day (i.e. from 11h00 to 16h00) were not hampered by heat distortion of air masses, and work could therefore continue almost throughout the day.

In areas where it was expected that overnight camps would be made, the survey teams planned extended coverage of the late evening or early morning. Birds actually using a water body or its coastline, and birds simply passing through the count area were recorded separately. To avoid

В местах предполагаемых ночевок экспедиционные группы планировали более длительные остановки, захватывающие поздневечерние или раннеутренние часы. Предпочтение отдавалось птицам, использующим данный водоем или его побережье, мигрирующие стаи регистрировали отдельно. Чтобы избежать многократности учета одних и тех же птиц, крупные скопления подсчитывались с дистанции, не допускающей вспугивания и перемешивания мелких группировок. В связи с этим в учетах, кроме биноклей, обязательно использовались 30-50 кратные подзорные трубы. Абсолютные учеты осуществлены в ходе пеших и лодочных маршрутов, а также при автомобильном обследовании береговой линии, с периодическими остановками и обзором акватории, прилегающей местности.

Вся территория будущих учетов была предварительно разделена на отдельные участки, имеющие четкие натурные границы, которым были присвоены специальные коды для удобства записи в бланки. Кроме численности, а в отдельных случаях половозрастного состава птиц, во время учетов регистрировались биотопы, по предварительно разработанной схеме. Она предусматривала оценку солености и глубину акваторий, степень ее зарастания водной растительностью, характер побережья и прилегающих агроценозов.

Некоторые методические упрощения в ходе этих учетов оправдывались уникальностью масштаба проведения самой учетной акции, где излишняя детализация лишь навредила бы качеству полученных данных.

Сопутствующие виды птиц на суходольных участках учитывались также, но данные по их численности не были презентативны и, чаще всего, в базу данных вводились только сведения о наличии того или иного вида на площадке.

Всего на 59 водно-болотных угодьях и их комплексах было учтено 1969845 птиц, из которых 1783938 особей относились к 101 виду водно-болотного комплекса. Общая площадь, охваченная учетами составила 9990,608 км<sup>2</sup>.

duplication of records of the same birds the size of large flocks was estimated from a distance sufficient to prevent disturbance and mixing of smaller groups. In addition to binoculars, telescopes giving 30-50 times magnification were also used. Absolute counts were made from pedestrian and boat routes, as well as from vehicles which were used to survey the coastline, with periodic stops for counts covering both coastal waters and the adjacent shore.

All count areas had previously been divided into separate sites with clear natural borders. All sites were marked with special codes to provide for easier entry onto recording forms. Apart from recording numbers of each species, and in some cases the sex and age of birds, habitats were also recorded according to a previously devised system. The system included measurements of water salinity and depth, extent and type of aquatic vegetation and characteristics of the shoreline and adjacent agricultural areas.

Some methodical simplification during the counts was justified by the scale of the exercise, and given that a requirement for excessive detail could only harm the quality of data obtained.

Additional bird species using adjacent watersheds were also recorded, but data on their numbers were not enough for processing, and, in general, only information about the presence of species on the census plot itself was entered into the database.

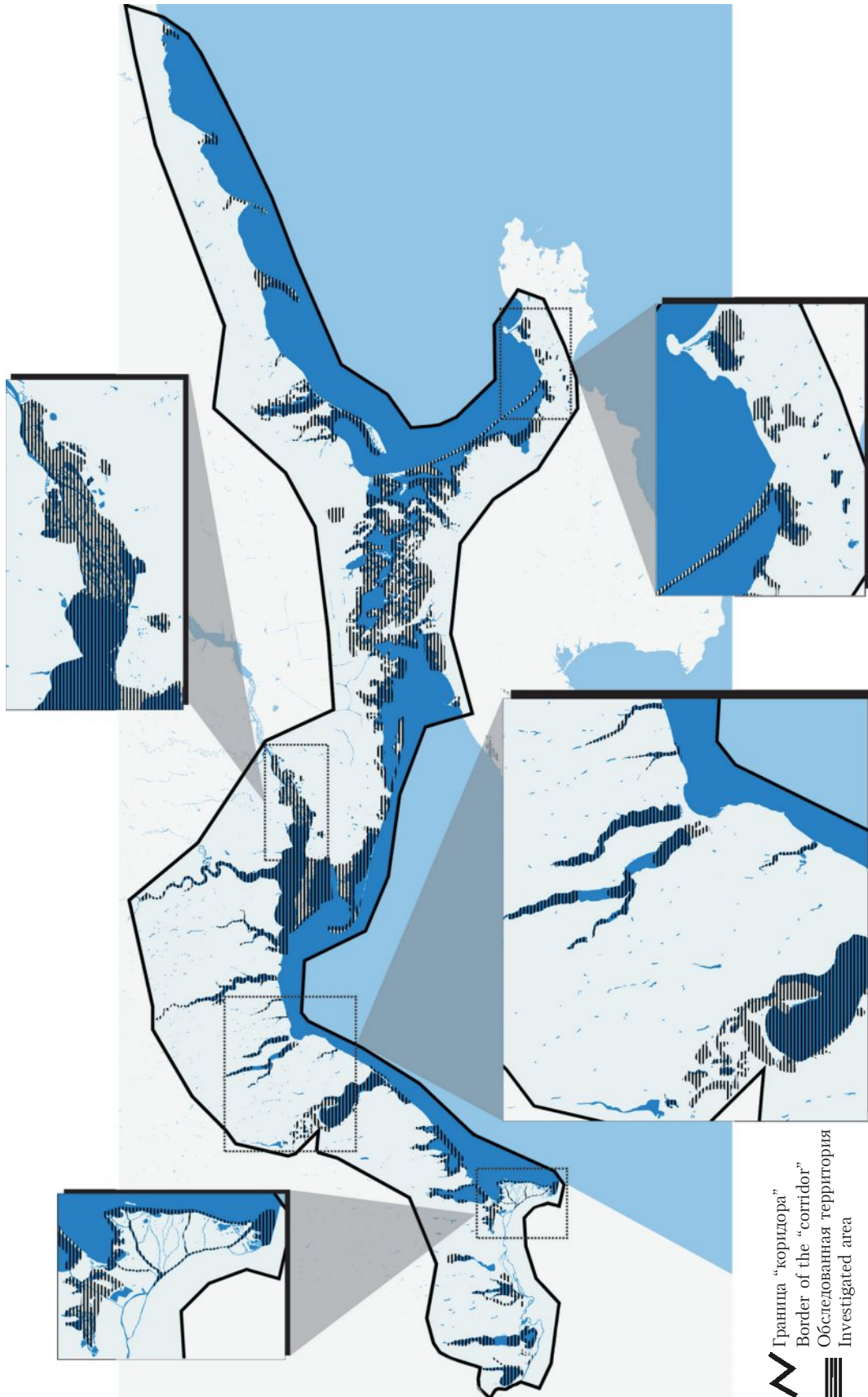
A total of 1,969,845 birds were counted on 59 wetlands and wetland complexes. Of these, 1,783,938 birds, representing 101 species, were those typical of wetland systems. Overall, the area covered equated to 9,990.608 km<sup>2</sup>.

РАЗДЕЛ 2.

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

CHAPTER 2.

INFORMATION ABOUT COUNT SITES



ТЕРРИТОРИИ, ОБСЛЕДОВАННЫЕ В АВГУСТЕ 2004 Г.  
SITES INVESTIGATED IN AUGUST 2004.

СПИСОК ВОДНО-БОЛОТНЫХ УГОДИЙ АЗОВО-ЧЕРНОМОРСКОГО ПОБЕРЕЖЬЯ,  
ОБСЛЕДОВАННЫХ В АВГУСТЕ 2004 Г.

LIST OF WETLANDS OF THE AZOV-BLACK SEA COAST, INVESTIGATED IN AUGUST 2004.

Цветом выделены территории, обследованность которых больше 80%.  
The sites where more than 80% coverage was achieved are highlighted in colour.

**ПРИДУНАВЬЕ / PRIDUNAVIE**

- 001 Озеро Кагул / Lake Kagul
- 002 Озеро Каргал / Lake Kartal
- 003 Озеро Кугурлуй / Lake Kugurluy
- 004 Озеро Ялпуг / Lake Yalpug
- 005 Озеро Катлабух / Lake Katlabuh
- 006 Озеро Китай / Lake Kitay

**ДУНАЙСКИЕ ВБУ / DANUBE WETLANDS**

- 007 Килийская дельта р. Дунай / Kiliya Delta of the Danube
- 008 Стенсовско-Жебрийские плавни / Stensovsko-Zhebriyanskiye Plavni

**ТУЗЛОВСКИЕ ЛИМАНЫ / TUZLOVSKIE LIMANS**

- 009 Озеро Сасык (или Кундук) / Lake Sasyk (or Kunduk)
- 010 Озера Джантшейское и Малый Сасык / Lakes Dzhantsheyskoy and Malyy Sasyk
- 011 Озеро Шаганы / Lake Shagany
- 012 Озера Алибей и Карачаус / Lakes Alibey and Karachaus
- 013 Озеро Бурнас / Lake Burnas

**ДНЕСТРОВСКИЕ ВБУ / DNIESTER WETLANDS**

- 014 Будаковский лиман / Budakskiy Liman
- 015 Днестровский лиман / Dnestrovskiy Liman
- 016 Междуречье Днестра и Турунчука / Interfluve of the Dniester and Turunchuk
- 017 Кучурганский лиман / Kuchurganskiy Liman
- 018 Устье р. Барабой / Mouth of Baraboy River

**ОДЕССКИЕ ЛИМАНЫ / ODESSA LIMANS**

- 019 Сухой лиман / Sukhoy Liman
- 020 Хаджибейский лиман / Khadzhibeyskiy Liman
- 021 Куяльницкий лиман / Kuyal'niyskiy Liman
- 022 Большой Аджалыкский лиман / Bol'shoy Adzhalykskiy Liman
- 023 Малый Аджалыкский лиман / Malyy Adzhalykskiy Liman

**ЛИМАНЫ ТИЛИГУЛЬСКИЙ И БЕРЕЗАНСКИЙ / TILIGULSKIY AND BEREZANSKIY LIMANS**

- 024 Тилигульский лиман / Tiligul'skiy Liman
- 025 Озеро восточнее мыса Карабуш (с. Морское) / Lake to the east of Karabush Cape (Morskoye village)
- 026 Озеро Солонец (Тузлы) / Lake Solonets (Tuzly)
- 027 Березанский лиман / Berezanskiy Liman

**ДНЕПРО-БУГСКИЕ ВБУ / DNIEPER-BUGSKIY WETLANDS**

- 028 Бугский лиман / Bugskiy Liman
- 029 Плавни р. Южный Буг / Plavni of Yuzhnyy Bug River
- 030 Днепроовский лиман / Dneprovskiy Liman
- 031 Дельта р. Днепр / Dnieper Delta
- 032 Левобережные «саги» р. Днепр / Left-bank "sagi" (floodplain lakelets) of the Dnieper
- 033 Кинбурнские озера / Kinburnskiye Lakes

**ТЕНДРОВСКО-ЯГОРЛЫЦКИЕ ВБУ / TENDROVSKO-YAGORLYTSKIY WETLANDS**

- 034 Ягорлыцкий залив и урочище Аджиголь / Yagorlytskiy Bay and Adzhigol' area
- 035 Тендровский залив / Tendrovskiy Bay
- 036 Озера Устричные / Ustrichnyye Lakes

**ДЖАРЫЛГАЧСКО-КАРКИНИТСКИЕ ВБУ / DZHARYLGACH-KARKINITSKIY WETLANDS**

- 037 Джарылгачский залив и остров Джарылгач / Dzharylgachskiy Bay and Dzharylgach Island
- 038 Северо-Каркинитский комплекс угодий / Northern Karkinitskiy wetland complex
- 039 Южно-Каркинитский комплекс угодий / Southern Karkinitskiy wetland complex

Цветом выделены территории, обследованность которых больше 80%.  
The sites where more than 80% coverage was achieved are highlighted in colour.

#### ТАРХАНКУТСКИЕ ВБУ / TARKHANKUT WETLANDS

- 040 Бухта Ярылгачская, озера Ярылгач, Джарылгач и Панское / Yarylgachskaya Bay, lakes Yarylgach, Dzharylgach and Panskoye
- 041 Озеро Донузлав / Lake Donuzlav
- 042 Лиман у Караджинской бухты (с. Оленевка) / Liman near Karadzhinskaya Bay (Olenevka village)

#### СИВАШ / SIVASH

- 043 Западный Сиваш (комплекс угодий) / Western Sivash
- 044 Урочище Шпиндияр / Shpindiya area
- 045 Водохранилище ДАК «Титан» / Storage Lake DAK "Titan"
- 046 Центральный Сиваш (комплекс угодий) / Central Sivash
- 047 Восточный Сиваш / Eastern Sivash

#### ЮЖНЫЕ ВБУКЕРЧЕНСКОГО ПОЛУОСТРОВА / KERCH PENINSULA (S PART) WETLANDS

- 049 Озеро Акташское и Астанинские плавни / Lake Aktashskoye and Astaninskiye Plavni
- 050 Пруд у с. Ячменное / Pond near the village of Yachmennoye
- 051 Феодосийские озера (комплекс угодий) / Feodossia lakes
- 052 Али-Байское сухоречье / Ali-Bay dry course

#### УТЛЮКСКИЕ ВБУ / UTLYUKSKIY WETLANDS

- 053 Утлюкский лиман / Utlyukskiy Liman
- 054 Озеро Сивашик / Lake Sivashik

#### МОЛОЧАНСКИЕ ВБУ / MOLOCHANSKIE WETLANDS

- 055 Молочный лиман / Molochnyy Liman
- 057 Тубальский лиман / Tubal'skiy Liman
- 056 Коса Обиточная и залив Обиточный / Obitochnaya Spit and Obitochnyy Bay

#### ПРИАЗОВЬЕ СЕВЕРНОЕ / PRIAZOVIE NORTHERN

- 058 Устье р. Берда, коса Бердянская и залив Бердянский / Mouth of Berda River, Berdyanskaya Spit and Berdyanskiy Bay
- 059 Залив Белосарайский и коса Белосарайская / Belosarayskiy Bay and Belosarayskaya Spit
- 060 Залив Кривая и коса Кривая / Krivoy Bay and Krivaya Spit

### РАЗДЕЛ 3.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

#### CHAPTER 3.

#### INFORMATION ABOUT AUTHORS

**Краткие резюме представленных авторских материалов, полные данные по всем видам см. в сводной таблице.**

Пилюга В.И., Гержик И.П., Стойловский В.П. Результаты учетов птиц на озерах Кагул, Картал, Кугурлуй, Ялпуг, Катлабух и Китай // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

*Учтено 49 видов, 50009 особей околотовдных птиц. Среди них 10 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (розовый и кудрявый пеликаны, малый баклан, желтая цапля, колпица, каравайка, черный аист, белоглазый нырок, авдотка, поручейник). Доминирующие виды - лысуха, озерная чайка, белошекая крачка.*

Жмуд М.Е., Кошелев А.И., Форманюк О.А. Результаты учетов птиц в дельте р.Дунай и Стенсовско-Жебриянских плавнях // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

*Учтено 68 видов, 104002 особи околотовдных птиц. Среди них 16 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (розовый и кудрявый пеликаны, малый баклан, желтая цапля, колпица, каравайка, огарь, белоглазый нырок, гоголь, ходулочник, кулик-сорока, тонкоклювый, большой и средний кроншнепы, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - кряква, большой баклан, лысуха.*

Жмуд М.Е., Кошелев А.И., Форманюк О.А. Результаты учетов птиц на водохранилище Сасык, озерах Джантшейское, Малый Сасык, Шаганы, Алибей и Бурнас, включая устьевые зоны р.Хаджидер и р.Алкалия // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

**Brief summaries of the authors' submitted material; for complete data on all species see the summary table.**

Pilyuga V.I., Gerzhik I.P., Stoylovsky V.P. Results of bird counts on lakes Kagul, Kartal, Kugurluy, Yalpug, Katlabuh and Kitay // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

*50009 individuals of 49 waterbird species were counted. Of these, 10 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Dalmatian Pelican, Pygmy Cormorant, Squacco Heron, Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Black Stork, Ferruginous Duck, Stone-curlew, Marsh Sandpiper). The most numerous species were Common Coot, Black-headed Gull and Whiskered Tern.*

Zhmud M.E., Koshelev A.I., Formanyuk O.A. Results of bird counts in the Danube Delta and Stensovsko-Zhebriyanskiye Plavni // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

*104002 individuals of 68 waterbird species were counted. Of these, 16 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Dalmatian Pelican, Pygmy Cormorant, Squacco Heron, Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Ruddy Shelduck, Ferruginous Duck, Common Goldeneye, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Slender-billed Curlew, Eurasian Curlew, Whimbrel, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Mallard, Great Cormorant and Common Coot.*

Zhmud M.E., Koshelev A.I., Formanyuk O.A. Results of bird counts at the storage lake Sasyk, lakes Dzhantsheiskoye, Malyy Sasyk, Shagany, Alibey and Burnas, including estuaries of the river Khadzhide and the river Alkaliya // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine.- 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

Учтено 76 видов, 79035 особей околотовдных птиц. Среди них 16 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (розовый и кудрявый пеликаны, малый баклан, желтая цапля, колпица, каравайка, авдотка, морской зук, ходулочник, кулик-сорока, тонкоклювый, большой и средний кроншнепы, луговая тиркушка, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - кряква, озерная и черноголовая чайки, лысуха.

Русев И.Т., Корзюков А.И., Соколовский Д.С., Овчаров А.А. Результаты учетов птиц на Будакском, Днестровском, Кучурганском лиманах, в плавневой зоне Нижнего Днестра и в устьевой зоне р.Барабой // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 37 видов, 33870 особей околотовдных птиц. Среди них 9 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (розовый и кудрявый пеликаны, малый баклан, желтая цапля, колпица, каравайка, белоглазый нырок, ходулочник, кулик-сорока). Доминирующие виды - лысуха, большой баклан, белошекая крачка.

Русев И.Т., Корзюков А.И., Соколовский Д.С., Овчаров А.А., Артамонов В.А., Рединов К.А., Вобленко А.С. Результаты учетов птиц на Одесских лиманах: Сухом, Хаджибейском, Куяльницком, Большом и Малом Аджалыке, Тилигульском и Соленом озере у с.Морское // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 59 видов, 103991 особь околотовдных птиц. Среди них 9 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (малый баклан, желтая цапля, колпица, каравайка, белоглазый нырок, ходулочник, кулик-сорока, поручейник, большой кроншнеп). Доминирующие виды - лысуха, малая и озерная чайки, кряква.

Петрович З.О., Полуда А.М., Шеголев И.В., Артамонов В.А., Рединов К.А., Вобленко А.С. Результаты учетов птиц в низовьях Березанского лимана, на озере Тузловском (Солонец), на Бугском и Днепровском лиманах, в плавнях р.Южный Буг, в дельте р.Днепр и на Кинбурнской косе // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

79035 individuals of 76 waterbird species were counted. Of these, 16 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Dalmatian Pelican, Pygmy Cormorant, Squacco Heron, Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Stone-curlew, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Slender-billed Curlew, Eurasian Curlew, Whimbrel, Collared Pratincole, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Mallard, Black-headed Gull and Mediterranean Gull, Common Coot.

Rusev I.T., Korzyukov A.I., Sokolovskiy D.S., Ovcharov A.A. Results of bird counts at Budakskiy, Dnestrovskiy and Kuchurganskiy limans, in plavni of the lower Dniester and the estuary of the river Baraboy // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine.- 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

33870 individuals of 37 waterbird species were counted. Of these, 9 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Dalmatian Pelican, Pygmy Cormorant, Squacco Heron, Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Ferruginous Duck, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher). The most numerous species were Common Coot, Great Cormorant and Whiskered Tern.

Rusev I.T., Korzyukov A.I., Sokolovskiy D.S., Ovcharov A.A., Artamonov V.A., Redinov K.A., Voblenko A.S. Results of bird counts at Odessa limans: Sukhoy, Khadzhibeyskiy, Kuyal'nitskiy, Bol'shoy and Malyy Adzhalyk, lakes Tiligul'skoye and Solenoye near the village of Morskoye // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine.- 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

103991 individuals of 59 waterbird species were counted. Of these, 9 species are included in the Red Data Book of Ukraine (Pygmy Cormorant, Squacco Heron, Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Ferruginous Duck, Black-winged Stilt, Marsh Sandpiper, Eurasian Curlew). The most numerous species were Common Coot, Little Gull, Black-headed Gull and Mallard.

Petrovich Z.O., Poluda A.M., Schogolev I.V., Artamonov V.A., Redinov K.A., Voblenko A.S. Results of bird counts at lower Berezanskiy Liman, at Lake Tuzlovskoye (Solonets), at Bugskiy and Dneprovskiy Limans, in plavni of the Yuzhnyy Bug River, in the Dnieper Delta and Kinburnskaya Spit // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine.- 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

Учтено 77 видов, 67197 особей околоводных птиц. Среди них 17 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (розовый пеликан, малый баклан, желтая цапля, каравайка, черный аист, белоглазый нырок, гоголь, обыкновенная гага, средний крохаль, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, поручейник, большой и средний кроншнепы, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - лысуха, большой баклан, озерная чайка и чайка-хохотунья.

Руденко А.Г., Яремченко О.А., Москаленко Ю.А. Результаты учетов птиц в Ягорлыцком и Тендровском заливах, урочище Адзиголь и на Устричных озерах // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 71 вид, 62047 особей околоводных птиц. Среди них 16 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (розовый пеликан, малый баклан, колпица, каравайка, черный аист, обыкновенная гага, средний крохаль, серый журавль, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, поручейник, большой и средний кроншнепы, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - большой баклан, лысуха и озерная чайка.

Гавриленко В.С., Ардамацкая Т.Б., Мезинов А.С., Лопушанский Е.В. Результаты учетов птиц в Джарылгачском заливе и на о.Джарылгач // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 54 вида, 12165 особей околоводных птиц. Среди них 9 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (розовый пеликан, колпица, обыкновенная гага, серый журавль, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, большой и средний кроншнепы). Доминирующие виды - лебедь-шипун, кряква, лысуха.

Гавриленко В.С., Ардамацкая Т.Б., Мезинов А.С., Лопушанский Е.В., Костин С.Ю., Тарина Н.А., Андриющенко Ю.А., Ветров В.В., Милобог Ю.В. Результаты учетов птиц в Каркинитском заливе, на Лебяжьих островах и на прилегающих территориях северо-Каркинитских и южно-Каркинитских угодий // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

67179 individuals of 77 waterbird species were counted. Of these, 17 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Pygmy Cormorant, Squacco Heron, Glossy Ibis, Black Stork, Ferruginous Duck, Common Goldeneye, Common Eider, Red-breasted Merganser, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Marsh Sandpiper, Eurasian Curlew, Whimbrel, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Common Coot, Great Cormorant, Black-headed Gull and Yellow-legged Gull.

Rudenko A.G., Yaremchenko O.A., Moskalenko Yu.A. Results of bird counts at Yagorlytskiy and Tendrovskiy Bays, Adzhigol' area and at Ustrichnyye Lakes // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

62047 individuals of 71 species of waterbird were counted. Of these, 16 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Pygmy Cormorant, Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Black Stork, Common Eider, Red-breasted Merganser, Common Crane, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Marsh Sandpiper, Eurasian Curlew, Whimbrel, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Great Cormorant, Common Coot and Black-headed Gull.

Gavrilenko V.S., Ardamatskaya T.B., Mezinov A.S., Lopushansky E.V. Results of bird counts at Dzharylgachskiy Bay and at Dzharylgach Island // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

12165 individuals of 54 waterbird species were counted. Of these, 9 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Eurasian Spoonbill, Eider, Common Crane, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Eurasian Curlew, Whimbrel). The most numerous species were Mute Swan, Mallard and Common Coot.

Gavrilenko V.S., Ardamatskaya T.B., Mezinov A.S., Lopushansky E.V., Kostin S.Yu., Tarina N.A., Andryushchenko Yu.A., Vetrov V.V., Milobog Yu.V. Results of bird counts at Karkinit'skiy Bay, on Lebyazhy Islands and adjacent northern and southern Karkinit'skiy area // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

Учтено 75 видов, 140112 особи околотовных птиц. Среди них 17 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (розовый пеликан, желтая цапля, колпица, каравайка, черный аист, белоглазый нырок, обыкновенная гага, средний крохаль, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, поручейник, большой и средний кроншнепы, луговая тиркушка, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - лысуха, турухтан, красноголовая чернеть, лебедь-шипун, черноголовая чайка.

Гавриленко В.С., Ардамацкая Т.Б., Мезинов А.С., Лопушанский Е.В. Результаты учетов птиц в водно-болотных угодьях Западного Сиваша, включая урочище Шпиндияр // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 52 вида, 45036 особей околотовных птиц. Среди них 10 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (колпица, каравайка, серый журавль, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, большой и средний кроншнепы, луговая тиркушка, черноголовый хохотун). Доминирующие виды - морской голубок, турухтан, травник, кряква.

Андрющенко Ю.А., Ветров В.В., Милобог Ю.В., Попенко В.М., Кинда В.В., Бескаравайный М.М. Результаты учетов птиц в водно-болотных угодьях Центрального Сиваша, включая озера Айгул и Карлеут // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 68 видов, 164989 особей околотовных птиц. Среди них 13 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (колпица, каравайка, серый журавль, журавль-красавка, авдотка, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, поручейник, большой кроншнеп, луговая тиркушка, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - турухтан, пеганка, чирок-трескунок, озерная чайка, лысуха, краснозобик.

Черничко И.И., Сиохин В.Д., Попенко В.М., Гринченко А.Б., Белашков И.Д., Кинда В.В., Бескаравайный М.М. Результаты учетов птиц в водно-болотных угодьях Восточного Сиваша // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

140112 individuals of 75 waterbird species were counted. Of these, 17 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Squacco Heron, Spoonbill, Glossy Ibis, Black Stork, Ferruginous Duck, Common Eider, Red-breasted Merganser, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Marsh Sandpiper, Eurasian Curlew, Whimbrel, Collared Pratincole, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Common Coot, Ruff, Common Pochard, Mute Swan and Black-headed Gull.

Gavrilenko V.S., Ardamatskaya T.B., Mezinov A.S., Lopushansky E.V. Results of bird counts at Western Sivash, including Shpindiyar // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine.- 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

45036 individuals of 52 waterbird species were counted. Of these, 10 species are included in the Red Data Book of Ukraine (Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Common Crane, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Eurasian Curlew, Whimbrel, Collared Pratincole, Great Black-headed Gull). The most numerous species were Slender-billed Gull, Ruff, Common Redshank and Mallard.

Andryushchenko Yu.A., Vetrov V.V., Milobog Yu.V., Popenko V.M., Kinda V.V., Beskaravayny M.M. Results of bird counts in wetlands of Central Sivash, including lakes Aigul and Karleut // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine.- 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

164989 individuals of 68 waterbird species were counted. Of these, 13 species are included in the Red Data Book of Ukraine (Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Common Crane, Demoiselle Crane, Stone-curlew, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Marsh Sandpiper, Eurasian Curlew, Collared Pratincole, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Ruff, Common Shelduck, Garganey, Black-headed Gull, Common Coot and Curlew Sandpiper.

Chernichko I.I., Siokhin V.D., Popenko V.M., Grinchenko A.B., Belashkov I.D., Kinda V.V., Beskaravayny M.M. Results of bird counts in wetlands of Eastern Sivash // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine.- 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

Учтен 81 вид, 641726 особей околотовных птиц. Среди них 21 вид, внесенный в Красную Книгу Украины (розовый пеликан, малый баклан, желтая цапля, колтица, каравайка, огарь, белоглазый нырок, гоголь, средний крохаль, серый журавль, журавль-красавка, авдотка, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, поручейник, большой и средний кроншнепы, луговая тиркушка, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - лысуха, турухтан, большой баклан, кряква, озерная чайка.

Андрющенко Ю.А., Ветров В.В., Милобог Ю.В. Результаты учетов птиц на озерах Тарханкутского полуострова (Джарылгач, Ярылгач, Панское, Донузлав) и прилегающей морской акватории // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 40 видов, 11115 особей околотовных птиц. Среди них 8 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (каравайка, обыкновенная гага, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, тонкоклювый и большой кроншнепы, луговая тиркушка). Доминирующие виды - черноголовая и малая чайки, турухтан, лысуха.

Попенко В.М., Кинда В.В., Бескаравайный М.М. Результаты учетов птиц в водно-болотных угодьях Керченского полуострова (озеро Акташское, Астанинские плавни, пруд у с.Ячменное) // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 43 вида, 15974 особи околотовных птиц. Среди них 6 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (каравайка, огарь, морской зуек, ходулочник, поручейник, луговая тиркушка). Доминирующие виды - черноголовая чайка, чирок-трескунок, малый веретенник.

Черничко И.И., Черничко Р.Н., Гринченко А.Б., Белашков И.Д., Дядичева Е.А. Результаты учетов птиц на Утлюкском лимане, Федотовой косе и озере Сивашик // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 70 видов, 161301 особь околотовных птиц. Среди них 14 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (колтица, каравайка, огарь, средний крохаль, серый журавль, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, поручейник, большой и средний кроншнепы, луговая тиркушка, черноголовый хохотун,

641726 individuals of 81 waterbird species were counted. Of these, 21 species are included in the Red Data Book of Ukraine (White Pelican, Pygmy Cormorant, Squacco Heron, Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Ruddy Shelduck, Ferruginous Duck, Common Goldeneye, Red-breasted Merganser, Common Crane, Demoiselle Crane, Stone-curlew, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Marsh Sandpiper, Eurasian Curlew, Whimbrel, Collared Pratincole, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species are Common Coot, Ruff, Great Cormorant, Mallard and Black-headed Gull.

Andryushchenko Yu.A., Vetrov V.V., Milobog Yu.V. Results of bird counts at lakes of Tarkhankut Peninsula (Dzharylgach, Yarylgach, Panskoye, Donuzlav) and adjacent marine water area // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

11115 individuals of 40 waterbird species were counted. Of these, 8 species are included in the Red Data Book of Ukraine (Glossy Ibis, Common Eider, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Slender-billed Curlew, Eurasian Curlew, Collared Pratincole). The most numerous species were Black-headed Gull, Little Gull, Ruff and Common Coot.

Popenko V.M., Kinda V.V., Beskaravayny M.M. Results of bird counts in wetlands of Kerchenskiy Peninsula (Lake Aktashskoye, Astaninskiye Plavni, a pond near the village of Yachmennoye) // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

15974 individuals of 43 waterbird species were counted. Of these, 6 species are included in the Red Data Book of Ukraine (Glossy Ibis, Ruddy Shelduck, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Marsh Sandpiper, Collared Pratincole). The most numerous species were Black-headed Gull, Garganey and Bar-tailed Godwit.

Chernichko I.I., Chernichko R.N., Grinchenko A.B., Belashkov I.D., Diadicheva E.A. Results of bird counts at Utlyukskiy Liman, Fedotova Spit and Lake Sivashik // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

161301 individuals of 70 waterbird species were counted. Of these, 14 species are included in the Red Data Book of Ukraine (Eurasian Spoonbill, Glossy Ibis, Ruddy Shelduck, Red-breasted Merganser, Common Crane, Kentish Plover,

чеграва). Доминирующие виды - лысуха, озерная чайка, черношейная поганка, большой баклан, кряква.

Андрющенко Ю.А., Ветров В.В., Милобог Ю.В. Результаты учетов птиц на Молочном и Тубальском лиманах с устьевыми зонами // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 40 видов, 36234 особи околотовдных птиц. Среди них 7 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (черный аист, гоголь, ходулочник, кулик-сорока, большой кроншнеп, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - озерная и черноголовая чайки, кряква, большой баклан.

Попенко В.М., Кинда В.В., Бескаравайный М.М. Результаты учетов птиц на косе Обиточная и в прилежащем заливе // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004 г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 42 вида, 19528 особей околотовдных птиц. Среди них только 1 вид, внесенный в Красную Книгу Украины (кулик-сорока). Доминирующие виды - большой баклан, лысуха.

Молодан Г.Н., Черничко Р.Н., Тараненко Л.И., Пилипенко Д.В., Бронсков А.Ю., Марченко Г.А., Мусин Г.Г., Сиренко В.А. Результаты учетов птиц в Северном Приазовье: на косах Бердянская, Белосарайская, Кривая и в прилежащих заливах // Бюллетень РОМ: Итоги регионального орнитологического мониторинга. Август 2004г. Азово-Черноморское побережье Украины. - 2005. - Вып.2. - 28 с.

Учтено 65 видов, 34331 особь околотовдных птиц. Среди них 10 видов, внесенных в Красную Книгу Украины (каравайка, авдотка, морской зуек, ходулочник, кулик-сорока, поручейник, большой кроншнеп, луговая тиркушка, черноголовый хохотун, чеграва). Доминирующие виды - чайки озерная и хохотунья, кряква, лысуха.

*Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Marsh Sandpiper, Eurasian Curlew, Whimbrel, Collared Pratincole, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Common Coot, Black-headed Gull, Black-necked Grebe, Great Cormorant and Mallard.*

Andryushchenko Yu.A., Vetrov V.V., Milobog Yu.V. Results of bird counts at Molochnyy Liman and Tubal'skiy Liman with their estuaries // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

*36234 individuals of 40 waterbird species were counted. Of these, 7 species are included in the Red Data Book of Ukraine (Black Stork, Common Goldeneye, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Eurasian Curlew, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Black-headed Gull, Mediterranean Gull, Mallard and Great Cormorant.*

Popenko V.M., Kinda V.V., Beskaravayny M.M. Results of bird counts at Obitochnaya Spit and in the adjacent bay // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

*19528 individuals of 42 waterbird species were counted. Of these, only 1 species is included in the Red Data Book of Ukraine (Eurasian Oystercatcher). The most numerous species were Great Cormorant and Common Coot.*

Molodan G.N., Chernichko R.N., Taranenko L.I., Pilipenko D.V., Bronskov A.Yu., Marchenko G.A., Musin G.G., Sirenko V.A. Results of bird counts in the Northern Priazovie // ROM Bulletin: Results of the Regional Ornithological Monitoring. August 2004. Azov-Black Sea coast of Ukraine. - 2005. - Iss. 2. - 28 pp.

*34331 individuals of 65 waterbird species were counted. Of these, 10 species are included in the Red Data Book of Ukraine (Glossy Ibis, Stone-curlew, Kentish Plover, Black-winged Stilt, Eurasian Oystercatcher, Marsh Sandpiper, Eurasian Curlew, Collared Pratincole, Great Black-headed Gull, Caspian Tern). The most numerous species were Black-headed Gull, Yellow-legged Gull, Mallard and Common Coot.*

РАЗДЕЛ 4.

РЕЗУЛЬТАТЫ УЧЕТА ОКОЛОВОДНЫХ ПТИЦ ПО ГРУППАМ ВБУ

CHAPTER 4.

RESULTS OF WATERBIRD COUNTS PER GROUP OF WETLANDS

ПРИДУНАВЬЕ  
PRIDUNAVIE

Вид / Species	№					
	001	002	003	004	005	006
Podiceps ruficollis	3	16		5		
Podiceps nigricollis		40	2	61		
Podiceps grisegena		6	2			
Podiceps cristatus	240	166	270	505	94	15
Pelecanus onocrotalus	574	1	3		332	4
Pelecanus crispus		1	2	7		
Phalacrocorax pygmaeus	6	282	102	10		
Phalacrocorax carbo	500		50		30	
Botaurus stellaris			1			
Ixobrychus minutus	3		7			
Nycticorax nycticorax	15		9			10
Ardeola ralloides	37	45	147	12	2	
Egretta alba	20	1	10	7	111	13
Egretta garzetta	13	2	74	69	321	31
Ardea cinerea	23	2	8	7	3	7
Ardea purpurea	12	2	25	18	6	20
Platalea leucorodia			2			
Plegadis falcinellus		17	25	61	95	11
Ciconia ciconia		2	4		4	
Ciconia nigra						31
Anser anser	6					
Cygnus olor	224	31	12	85	48	
Anas platyrhynchos	280	2	45	61	9	450
Anas strepera			1			
Anas querquedula	27		24	60	45	8
Netta rufina	15	7	24	3		
Aythya ferina	80	370	13			
Aythya nyroca	21	176	118	7	244	
Porzana parva		1				
Gallinula chloropus			9		3	
Fulica atra	7155	10450	1360	14800	870	
Burhinus oedicnemus	1					
Vanellus vanellus			2	30		
Tringa ochropus		1	1	11		
Tringa glareola			4	29		
Tringa nebularia				2	1	
Tringa totanus				1		
Tringa stagnatilis				15		
Actitis hypoleucos				1		
Gallinago gallinago	7		1	10		
Larus minutus						5
Larus ridibundus	600	815	600	760	2700	
Larus cachinnans	11	7	53	21		
Chlidonias hybrida	1200	530	440	150	100	50
Sterna hirundo	20		2		10	
<b>Общий итог / Total</b>	<b>11093</b>	<b>12973</b>	<b>3452</b>	<b>16808</b>	<b>5028</b>	<b>655</b>

Численность птиц в таблицах приводится в особях.

№ - номер территории от 001 до 060 согласно списка ВБУ на стр. 7.

На картах только те территории, обследованность которых меньше 80%. Обследованные участки выделены штриховкой.

In all tables the numbers of birds are given in individuals.

№ - number of the area from 001 to 060 according to the list of wetlands on page 7.

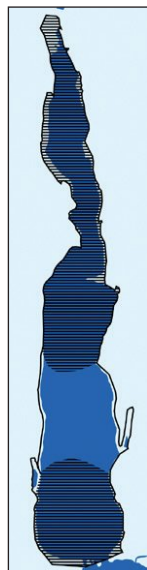
Only the areas covered by less than 80% are shown on the maps. Investigated parts are shaded.



Озеро Картал (002)  
Lake Kartal (002)



Озеро Кугурлуй (003)  
Lake Kugurluy (003)



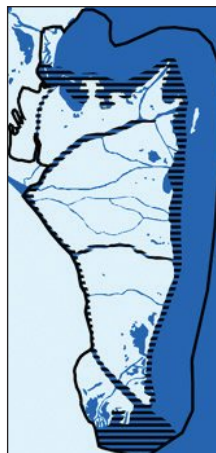
Озеро Ялруг (004)  
Lake Yalrug (004)



Озеро Кумай (006)  
Lake Kitay (006)

ДУНАЙСКИЕ ВБУ  
 DANUBE WETLANDS

Вид / Species	007	008
Podiceps ruficollis		6
Podiceps nigricollis		4
Podiceps grisegena		2
Podiceps cristatus	22	116
Pelecanus onocrotalus	3049	287
Pelecanus crispus	118	
Phalacrocorax pygmaeus	431	83
Phalacrocorax carbo	15142	107
Botaurus stellaris	1	10
Ixobrychus minutus	2	52
Nycticorax nycticorax	43	151
Ardeola ralloides	74	347
Egretta alba	451	287
Egretta garzetta	333	302
Ardea cinerea	286	277
Ardea purpurea	71	163
Platalea leucorodia	337	
Plegadis falcinellus	10	1
Ciconia ciconia	1	54
Anser anser	2922	104
Cygnus olor	2641	416
Tadorna ferruginea	2	
Tadorna tadorna	6	
Anas platyrhynchos	32124	2506
Anas crecca	43	31
Anas strepera	579	7
Anas acuta	1	
Anas querquedula	2796	2362
Anas clypeata		3
Netta rufina		15
Aythya ferina	62	414
Aythya nyroca	19	50
Bucephala clangula	1	
Rallus aquaticus		3
Porzana parva		2
Gallinula chloropus	6	45
Fulica atra	5253	6798



Килийская дельта р.Дунай (007)  
 Kiliya Delta of the Danube (007)

Вид / Species	007	008
Charadrius dubius	3	
Vanellus vanellus	8	41
Himantopus himantopus	8	
Recurvirostra avosetta	122	
Haematopus ostralegus	76	
Tringa ochropus	5	8
Tringa glareola	102	9
Tringa nebularia	161	10
Tringa totanus	169	46
Tringa erythropus	330	
Actitis hypoleucos	11	
Xenus cinereus	2	
Philomachus pugnax	40	70
Calidris alpina	2	
Gallinago gallinago	3	2
Limosa limosa	1344	46
Numenius tenuirostris	1	
Numenius arquata	18	1
Numenius phaeopus	2	
Waders spp.	400	
Larus ichthyaetus	4	
Larus ridibundus	3728	2050
Larus genei	10	
Larus cachinnans	4172	78
Chlidonias niger		133
Chlidonias leucopterus		162
Chlidonias hybrida	1582	642
Gelochelidon nilotica	73	2
Hydroprogne caspia	65	11
Sterna hirundo	3302	298
Sterna sandvicensis	2775	
Sterna albifrons	44	
<b>Общий итог / Total</b>	<b>85388</b>	<b>18614</b>

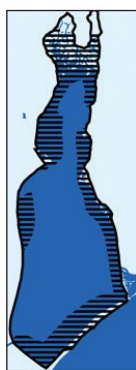


Стенсовско-Жебриянские плавни (008)  
 Stensovsko-Zhebriyanskiye Plavni (008)

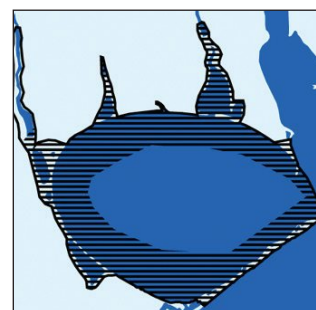
ТУЗЛОВСКИЕ ЛИМАНЫ  
TUZLOVSKIE LIMANS

Вид / Species	009	010	011	012	013
Podiceps nigricollis			51		
Podiceps cristatus	7	118	1680		
Pelecanus onocrotalus	805	175	216	164	180
Pelecanus crispus			9		
Phalacrocorax pygmaeus		127			
Phalacrocorax carbo	12	95	526	1052	35
Botaurus stellaris	2				
Nycticorax nycticorax	111	5		8	
Ardeola ralloides	1			1	
Egretta alba	309	311	33	9	48
Egretta garzetta	228	91	706	272	99
Ardea cinerea	223	104	13	60	11
Ardea purpurea	11	5		1	
Platalea leucorodia		4	2	1	
Plegadis falcinellus	148	2		4	
Ciconia ciconia	2				
Ciconia nigra	2				
Anser anser	772	34	72	13	
Cygnus olor	183	200	37	27	
Tadorna tadorna			193	101	
Anas platyrhynchos	4988	2073	158	727	15
Anas crecca		36		20	
Anas strepera	16		2		
Anas acuta				8	
Anas querquedula	2087	340	30	438	1
Anas clypeata	2			6	
Netta rufina		5			
Aythya marila	2				
Porzana porzana				2	
Porzana parva				1	
Gallinula chloropus				1	
Fulica atra	1960	3435	200	103	
Burhinus oedicephalus				5	
Pluvialis squatarola	122	22	615	188	66
Charadrius hiaticula			207	18	
Charadrius dubius			1		1
Charadrius alexandrinus			80		
Vanellus vanellus	70	138	12	182	
Arenaria interpres			30	2	
Himantopus himantopus	69				2
Recurvirostra avosetta	3	10	420	27	
Haematopus ostralegus	88		87	31	28
Tringa ochropus	10	4	1	22	
Tringa glareola	289	13	54	214	
Tringa nebularia	206	55	141	275	52
Tringa totanus	15	25	2919	1696	77
Tringa erythropus	10		4	5	3
Tringa spp.	1512				3
Actitis hypoleucos	5	2			
Phalaropus lobatus				39	
Philomachus pugnax	15	26	226	70	10
Calidris minuta			266	167	
Calidris temminckii				10	
Calidris ferruginea	4		70	6	
Calidris alpina			520	50	
Calidris spp.			195	28	10
Limicola falcinellus			30	30	14

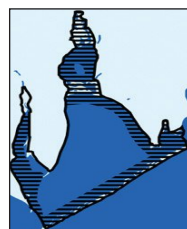
Вид / Species	009	010	011	012	013
Gallinago gallinago	4			25	
Limosa limosa	194	45	60	105	22
Limosa lapponica				9	
Numenius tenuirostris	6	5			
Numenius arquata	16	65	241	102	72
Numenius phaeopus			2	2	
Numenius spp.			10	35	
Waders spp.	280				
Glareola pratincola	1				
Larus ichthyaetus	5		12		
Larus melanocephalus	111	100	8025	1330	
Larus minutus	66				
Larus ridibundus	4967	3244	6804	2860	1637
Larus genca	35	70	1458	120	50
Larus cachinnans	1194	340	1556	1176	257
Larus canus					140
Larus spp.			1300		
Chlidonias niger	23		9		2
Chlidonias hybrida	20	29	279		
Gelochelidon nilotica	11	38	2	22	
Hydroprogne caspia	2		15	3	
Sterna hirundo	753	127	529	15	148
Sterna sandvicensis	155		400		
Sterna albifrons			10		
<b>Общий итог / Total</b>	<b>22132</b>	<b>11518</b>	<b>30518</b>	<b>11888</b>	<b>2983</b>



Озеро Сасык (или Кундук) (009)  
Lake Sasyk (or Kunduk) (009)



Озеро Шаганы (011)  
Lake Shagany (011)



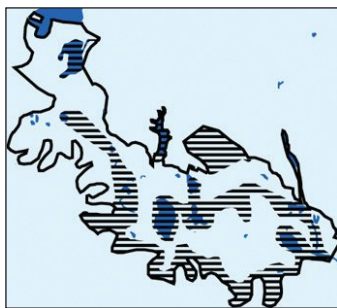
Озера Алибей и Карачаус (012)  
Lakes Alibey and Karachaus (012)



Озеро Бурнас (013)  
Lake Burnas (013)

ДНЕСТРОВСКИЕ ВБУ  
DNIESTER WETLANDS

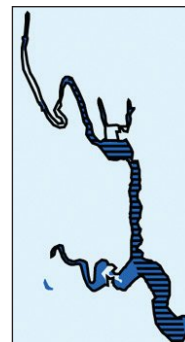
Вид / Species	014	015	016	017	018
Podiceps cristatus	26	807	20	40	
Pelecanus onocrotalus	35	30	180		
Pelecanus crispus		5			
Phalacrocorax pygmaeus		103	81		
Phalacrocorax carbo		6179	477		
Ixobrychus minutus		7			
Nycticorax nycticorax		160	1		
Ardeola ralloides		51	46		
Egretta alba		39			1
Egretta garzetta	1	53	11		
Ardea cinerea	22	66	2		
Ardea purpurea		66			1
Platalea leucorodia		3			
Plegadis falcinellus		232	25		
Ciconia ciconia					10
Cygnus olor	46	89			4
Tadorna tadorna	30				
Anas platyrhynchos	65	880	93		
Anas querquedula		90	9		
Netta rufina			2		
Aythya ferina		90	5		
Aythya nyroca		11	10		
Gallinula chloropus		8	7		
Fulica atra	100	12702	1806	2505	80
Vanellus vanellus		8			29
Himantopus himantopus		3			
Haematopus ostralegus	2				
Tringa ochropus		21	12		
Tringa totanus		27	1		
Philomachus pugnax		256	5		
Limosa limosa		120			
Larus melanocephalus		1			
Larus ridibundus	185	1907	331		80
Larus genei		26			
Larus cachinnans	60	426	6	15	60
Chlidonias hybrida		2070	704	10	
Sterna hirundo	70	3	20		
<b>Общий итог / Total</b>	<b>642</b>	<b>26539</b>	<b>3854</b>	<b>2570</b>	<b>265</b>



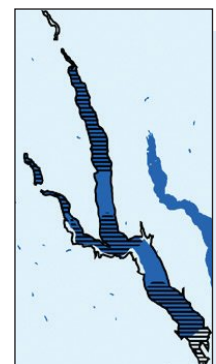
Междуречье Днестра и Турунчука (016)  
Interfluve of the Dniester and Turunchuk (016)

ОДЕССКИЕ ЛИМАНЫ  
ODESSA LIMANS

Вид / Species	019	020	021	022	023
Podiceps ruficollis					2
Podiceps nigricollis	2				2
Podiceps cristatus	1			120	100
Phalacrocorax carbo	128	57		344	206
Nycticorax nycticorax		25			40
Ardeola ralloides					1
Egretta alba		5		6	33
Egretta garzetta		71	5	16	58
Ardea cinerea	16	12	2	40	48
Ardea purpurea		2			
Plegadis falcinellus					9
Anser anser		16			
Cygnus olor	12			10	7
Tadorna tadorna		5	637		73
Anas platyrhynchos	22		9	1140	1250
Anas querquedula					1500
Aythya ferina				170	1
Aythya fuligula				50	
Gallinula chloropus				8	
Fulica atra	460	25		10000	4300
Vanellus vanellus		104			
Himantopus himantopus			25		33
Recurvirostra avosetta		2	256		
Haematopus ostralegus					23
Tringa ochropus		6	15		
Tringa glareola					45
Tringa nebularia		1			65
Tringa totanus		1	15		
Tringa erythropus		3			
Actitis hypoleucos					5
Philomachus pugnax		30	675		550
Calidris minuta			50		
Calidris alpina			70		
Limosa limosa					80
Numenius arquata		1	27		
Larus minutus		80	42450		18
Larus ridibundus	179	1520	200	6000	2137
Larus cachinnans	112	1913	25	100	44
Larus canus					6
Sterna hirundo	45	45	300		214
Sterna sandvicensis			600		
<b>Общий итог / Total</b>	<b>977</b>	<b>3924</b>	<b>45361</b>	<b>18004</b>	<b>10850</b>



Сухой лиман (019)  
Sukhoi Liman (019)



Хаджибейский лиман (020)  
Khadzhibeyskiy Liman (020)

ЛИМАНЫ ТИЛИГУЛЬСКИЙ И БЕРЕЗАНСКИЙ  
TILIGULSKIY AND BEREZANSKIY LIMANS

Вид / Species	024	025	026	027
Podiceps ruficollis	111			4
Podiceps nigricollis	1087	145	1220	
Podiceps grisegena			2	
Podiceps cristatus	1220		30	14
Pelecanus onocrotalus			1	
Phalacrocorax pygmaeus	3			
Phalacrocorax carbo	86		8	11
Ixobrychus minutus	1			
Nycticorax nycticorax	133			2
Egretta alba	177			78
Egretta garzetta	138		1	91
Ardea cinerea	379		10	172
Ardea purpurea	26			1
Platalea leucorodia	22			
Ciconia ciconia	4			2
Cygnus olor	37		36	
Tadorna tadorna	81		120	4
Anas platyrhynchos	999	38	574	653
Anas querquedula	249	8	36	136
Anas clypeata	1			
Aythya ferina	45		123	11
Aythya nyroca	46			
Aythya fuligula	60		5	
Gallinula chloropus	9			2
Fulica atra	10618		666	483
Pluvialis squatarola	17			3
Charadrius dubius	11		21	1
Vanellus vanellus	291		4	22
Arenaria interpres	5			

Вид / Species	024	025	026	027
Himantopus himantopus	11		17	
Recurvirostra avosetta	14		20	
Haematopus ostralegus	60			
Tringa ochropus	8			14
Tringa glareola	246	5	11	27
Tringa nebularia	92		15	27
Tringa totanus	64		1	2
Tringa stagnatilis	2			
Actitis hypoleucos	12			3
Phalaropus lobatus	1			
Philomachus pugnax	876		437	747
Calidris minuta	85		137	
Calidris ferruginea	34			
Calidris alpina	38			
Gallinago gallinago	71			
Gallinago media	3			
Limosa limosa	177			16
Numenius arquata	1			
Larus ichthyactus				4
Larus minutus	8		20	31
Larus ridibundus	5417	115	1720	817
Larus genei	195			
Larus cachinnans	622		74	285
Larus canus	272			
Chlidonias leucopterus	3			
Chlidonias hybrida	16			
Sterna hirundo	289		76	40
Sterna sandvicensis	57			32
Sterna albifrons	34			
<b>Общий итог / Total</b>	<b>24564</b>	<b>311</b>	<b>5385</b>	<b>3735</b>



ДНЕПРО-БУТСКИЕ ВБУ  
DNIEPER-BUGSKIY WETLANDS

Вид / Species	028	029	030	031	032	033
Gavia arctica			1			1
Podiceps ruficollis						2
Podiceps nigricollis		9	18			639
Podiceps grisegena						10
Podiceps cristatus	56	97	112	398	72	151
Pelecanus onocrotalus			8	1		247
Phalacrocorax pygmaeus			5	432	600	6
Phalacrocorax carbo	754	7	1424	222		6648
Botaurus stellaris						1
Ixobrychus minutus		9			12	2
Nycticorax nycticorax		33		34	17	33
Ardeola ralloides				40	4	1
Egretta alba	1	37	15	26	19	111
Egretta garzetta	9	43	10	6	88	36
Ardea cinerea	23	94	77	14	27	108
Ardea purpurea		5	4	42	16	3
Plegadis falcinellus						1
Ciconia ciconia	1	5				
Ciconia nigra						2
Anser anser			14			
Cygnus olor		1	22			28
Tadorna tadorna			45			95
Anas platyrhynchos	101	45	106	172	138	1815
Anas crecca			41	72		
Anas strepera						1
Anas penelope	8					
Anas querquedula	3	18	22	21	88	502
Anas clypeata						223
Netta rufina					16	14
Aythya ferina			60	101	141	113
Aythya nyroca				27	4	2
Aythya fuligula			1	8		
Bucephala clangula						1
Somateria mollissima			72			2345
Mergus serrator						3
Gallinula chloropus		30		13	23	2
Fulica atra	757	290	357	5130	3120	1178



Вид / Species	028	029	030	031	032	033
Pluvialis squatarola						149
Charadrius hiaticula						26
Charadrius dubius				6		33
Charadrius alexandrinus				6		28
Vanellus vanellus		118		2		22
Arenaria interpres				97		1200
Himantopus himantopus				17		42
Recurvirostra avosetta				18		
Haematopus ostralegus				4		102
Tringa ochropus			5			36
Tringa glareola	3	10				130
Tringa nebularia	2	5	1			40
Tringa totanus				12		2000
Tringa stagnatilis						6
Actitis hypoleucos				1		15
Phalaropus lobatus	5					23
Philomachus pugnax	7	35	190			831
Calidris minuta						14
Calidris ferruginea						56
Calidris alpina						440
Limicola falcinellus						7
Gallinago gallinago			37			3
Limosa limosa	1	3	30			229
Numenius arquata						121
Numenius phaeopus						18
Larus ichthyactus				5		2
Larus melanocephalus						8
Larus minutus	60		90			235
Larus ridibundus	1546	495	4139	253	484	1771
Larus genei						818
Larus cachinnans	1340		3556	138	6	3464
Larus canus				25		
Chlidonias niger					4	4
Chlidonias leucopterus	6					
Chlidonias hybrida	18	52		164	334	
Hydroprogne caspia				3	1	3
Sterna hirundo	287		926	21	103	773
Sterna sandvicensis			98			336
Sterna albifrons						4
<b>Общий итог / Total</b>	<b>4988</b>	<b>1483</b>	<b>11640</b>	<b>7340</b>	<b>5315</b>	<b>27311</b>

ТЕНДРОВСКО-ЯГОРЛЫЦКИЕ ВБУ  
TENDROVSKO-YAGORLYTSKIY WETLANDS

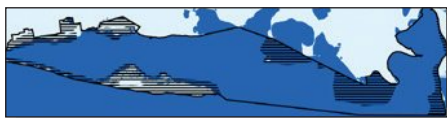
Вид / Species	034	035	036
Gavia arctica		28	
Podiceps ruficollis	32	86	
Podiceps griseigena	8	29	
Podiceps cristatus	274	399	
Pelecanus onocrotalus	95	1167	
Phalacrocorax pygmaeus		2	
Phalacrocorax carbo	5030	14812	
Egretta alba	141	327	3
Egretta garzetta	9	69	2
Ardea cinerea	29	155	4
Ardea purpurea		4	
Platalea leucorodia	3	70	
Plegadis falcinellus		7	
Ciconia ciconia		164	
Ciconia nigra		1	
Anser anser	400	356	
Cygnus olor	163	1450	
Tadorna tadorna	366	50	2
Anas platyrhynchos	603	2297	1
Anas crecca	19	51	
Anas strepera		4	
Anas penelope	103	420	
Anas querquedula	47	416	
Anas clypeata		4	
Netta rufina	11	1	
Aythya ferina	1500	2594	
Somateria mollissima	557	618	
Mergus serrator	6	20	
Grus grus		5	
Fulica atra	2348	6814	
Pluvialis squatarola	4	99	
Charadrius hiaticula	6	50	
Charadrius dubius			3
Charadrius alexandrinus		160	
Vanellus vanellus	31	67	4
Arenaria interpres		80	
Himantopus himantopus	69		20
Recurvirostra avosetta		102	
Haematopus ostralegus	3	140	

Вид / Species	034	035	036
Tringa ochropus	10	89	11
Tringa glareola		78	
Tringa nebularia	2	51	
Tringa totanus	111	1496	
Tringa erythropus		5	
Tringa stagnatilis	6	9	
Actitis hypoleucos		8	
Phalaropus lobatus	34	41	
Philomachus pugnax	236	259	200
Calidris minuta		102	
Calidris ferruginea		559	
Calidris alpina		1060	18
Calidris alba		20	
Limicola falcinellus		206	30
Gallinago gallinago	5	4	
Limosa limosa		166	
Limosa lapponica		2	
Numenius arquata	2	245	
Numenius phaeopus		43	
Waders spp.			150
Larus ichthyæetus	48		
Larus minutus	47	20	
Larus ridibundus	5130	1533	150
Larus genei	76	538	
Larus cachinnans	2596	1010	6
Larus canus	120		
Chlidonias niger		5	
Chlidonias leucopterus	15		
Gelochelidon nilotica	5	75	
Hydroprogne caspia	2	9	
Sterna hirundo	62	95	60
Sterna sandvicensis	111	60	
Sterna albifrons	1	1	
<b>Общий итог / Total</b>	<b>20476</b>	<b>40907</b>	<b>664</b>



ДЖАРЫЛГАЧСКО-КАРКИНИТСКИЕ ВБУ  
DZHARYLGACH-KARKINITSKIY WETLANDS

Вид / Species	037	038	039
Gavia arctica	31		
Podiceps ruficollis		5	12
Podiceps grisegena		2	60
Podiceps cristatus	16	259	698
Pelecanus onocrotalus	94	290	1454
Phalacrocorax carbo	541	2119	1853
Botaurus stellaris		2	
Ixobrychus minutus		6	9
Nycticorax nycticorax		104	45
Ardeola ralloides		4	3
Egretta alba	163	384	1025
Egretta garzetta	185	226	138
Ardea cinerea	182	168	294
Ardea purpurea	2	6	6
Platalea leucorodia	26		6
Plegadis falcinellus		22	103
Ciconia ciconia		5	11
Anser anser		40	
Cygnus olor	2393	1205	10777
Tadorna tadorna	209	6	415
Anas platyrhynchos	1642	1621	8324
Anas crecca	137	763	
Anas strepera	30		95
Anas acuta			6
Anas querquedula	11		1568
Anas clypeata			489
Anas spp.		60	3352
Netta rufina			662
Aythya ferina		4262	3245
Aythya nyroca			5
Aythya fuligula		23	2
Somateria mollissima	4	3	
Mergus serrator		2	18
Grus grus	7		
Gallinula chloropus	1	3	28
Fulica atra	1063	17132	19326
Pluvialis squatarola	11	5	8
Pluvialis apricaria	24		
Charadrius hiaticula			3
Charadrius dubius	2		1
Charadrius alexandrinus	118	38	106
Charadrius spp.		40	
Vanellus vanellus	4	86	334
Arenaria interpres	103	4	60
Himantopus himantopus	6	8	18
Recurvirostra avosetta			117
Haematopus ostralegus	55	23	37



Джарылгачский залив и остров Джарылгач (037)  
Dzharylgachskiy Bay and Dzharylgach Island (037)

Вид / Species	037	038	039
Tringa ochropus	113	23	19
Tringa glareola	1		23
Tringa nebularia	25	314	256
Tringa totanus	702	1777	1337
Tringa erythropus	12	42	1
Tringa stagnatilis			48
Actitis hypoleucos	32	12	
Xenus cinereus	11		
Phalaropus lobatus			9
Philomachus pugnax	117	3834	22601
Calidris minuta	3		40
Calidris temminckii	16		
Calidris ferruginea			233
Calidris alpina	229	95	109
Calidris alba	48		
Limicola falcinellus	39		
Gallinago gallinago	2		27
Limosa limosa	42	9	541
Limosa lapponica			2
Numenius arquata	8	2	115
Numenius phaeopus	6		1
Waders spp.	6	40	
Glareola pratincola		6	245
Larus ichthyaetus		26	
Larus melanocephalus			7000
Larus minutus			74
Larus ridibundus	934	1138	2240
Larus genis	478	142	7268
Larus cachinnans	821	240	356
Larus canus	182		
Larus spp.	757	164	
Chlidonias niger	86	61	338
Chlidonias leucopterus	2	12	294
Chlidonias hybrida			336
Chlidonias spp.			1433
Gelochelidon nilotica		59	165
Hydroprogne caspia		21	401
Sterna hirundo	229	1899	408
Sterna sandvicensis	156	279	241
Sterna albifrons	3	4	113
Sterna spp.	45		
<b>Общий итог / Total</b>	<b>12165</b>	<b>39125</b>	<b>100987</b>



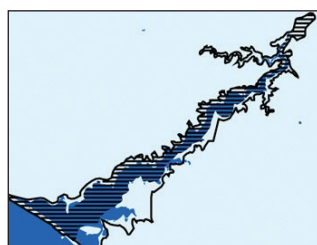
Южно-Каркинитский комплекс угодий (039)  
Southern Karkinitskiy complex of wetlands (039)

ТАРХАНКУТСКИЕ ВБУ  
TARKHANKUT WETLANDS

Вид / Species	040	041
Podiceps ruficollis		5
Podiceps auritus		5
Podiceps grisegena		2
Podiceps cristatus		14
Phalacrocorax carbo		61
Nycticorax nycticorax		3
Egretta alba	2	6
Egretta garzetta	8	3
Ardea cinerea	12	30
Ardea purpurea		1
Plegadis falcinellus		9
Cygnus olor	63	33
Tadorna tadorna	260	3
Anas platyrhynchos	14	49
Somateria mollissima	1	
Fulica atra	1100	532
Pluvialis squatarola	6	1
Charadrius hiaticula	4	
Charadrius dubius	3	
Charadrius alexandrinus	4	
Vanellus vanellus	12	35
Arenaria interpres	1	
Himantopus himantopus	17	8
Recurvirostra avosetta	585	
Haematopus ostralegus	1	2
Tringa totanus	10	2
Actitis hypoleucos	1	4
Phalaropus lobatus	19	
Philomachus pugnax	2179	
Calidris minuta	32	
Limosa limosa	2	1
Numenius arquata	6	
Glareola pratincola	11	
Larus melanocephalus	1893	2000
Larus minutus	1410	
Larus genei	239	
Larus cachinnans	135	148
Gelochelidon nilotica		42
Sterna hirundo		85
Sterna albifrons		1
<b>Общий итог / Total</b>	<b>8030</b>	<b>3085</b>

ЮЖНЫЕ ВБУ КЕРЧЕНСКОГО  
ПОЛУОСТРОВА  
KERCH PENINSULA (S PART) WETLANDS

Вид / Species	049	050	051	052
Podiceps nigricollis	290			
Podiceps grisegena		28		
Phalacrocorax carbo	930		16	
Egretta alba			40	
Egretta garzetta	29	3	6	6
Ardea cinerea	29	2	18	4
Ardea purpurea				1
Plegadis falcinellus		17		
Ciconia ciconia		67		
Anser anser			53	
Cygnus olor	23	15	33	
Tadorna ferruginea	2			
Tadorna tadorna	4			114
Anas platyrhynchos	495	170	222	10
Anas querquedula	2330	284	5	567
Anas clypeata	18			
Aythya ferina	140			
Fulica atra	1405	410	460	3
Pluvialis squatarola	1			
Charadrius alexandrinus	2	4		
Vanellus vanellus	19	18		
Himantopus himantopus	16	22		14
Tringa ochropus	13	1		1
Tringa glareola	19	9		
Tringa nebularia	5	2	20	
Tringa totanus	95			
Tringa erythropus	10			
Tringa stagnatilis	150			
Actitis hypoleucos	1			4
Phalaropus lobatus				10
Philomachus pugnax	8	60		10
Calidris minuta		20		
Calidris ferruginea	4			
Calidris alpina	23			
Limicola falcinellus	23			
Gallinago gallinago	6	3		
Limosa lapponica	1877			
Numenius arquata				8
Glareola pratincola		8		6
Larus melanocephalus	2500			70
Larus minutus	116	2	1	12
Larus ridibundus	340	300	2145	350
Larus genei	1100			
Larus cachinnans	170	260		284
Larus spp.	200			
Chlidonias leucopterus	1400			
Chlidonias hybrida		220		
Chlidonias spp.	238			
Gelochelidon nilotica	15			18
Sterna hirundo	3			20
Sterna albifrons				4
<b>Общий итог / Total</b>	<b>14049</b>	<b>1925</b>	<b>3019</b>	<b>1516</b>

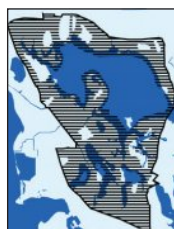


Озеро Донузлав (041)  
Lake Donuzlav (041)

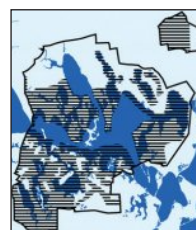
СИВАШ ЗАПАДНЫЙ (043, 044, 045), ЦЕНТРАЛЬНЫЙ (046) И ВОСТОЧНЫЙ (047)  
SIVASH WESTERN (043, 044, 045), CENTRAL (046) AND EASTERN (047)

Вид / Species	043	044	045	046	047
Podiceps nigricollis	23			120	31
Podiceps grisegena	236				3
Podiceps cristatus	15			37	7867
Pelecanus onocrotalus					5534
Phalacrocorax pygmaeus					101
Phalacrocorax carbo				402	63515
Ixobrychus minutus	3	1		2	10
Nycticorax nycticorax				48	71
Ardeola ralloides					116
Egretta alba	15			445	1539
Egretta garzetta	40	1		234	1572
Ardea cinerea	82	1		463	1245
Ardea purpurea	3			16	283
Platalea leucorodia	1	2		128	228
Plegadis falcinellus	25	2		358	889
Ciconia ciconia		34		11	
Anser anser				1433	1214
Cygnus olor	417			11	559
Tadorna ferruginea					2
Tadorna tadorna	330	18		26357	3042
Anas platyrhynchos	2506	411		3922	30975
Anas crecca					9702
Anas strepera	229	71		4	
Anas acuta					26
Anas querquedula	19	75		13754	25490
Anas clypeata	5			133	1583
Чирки spp. / Teals spp.					2823
Anas spp.		190			18300
Netta rufina				7	1104
Aythya ferina	8			501	8506
Aythya nyroca					5
Aythya fuligula					106
Aythya marila	39				
Aythya spp.	457				
Bucephala clangula					1
Mergus serrator					1
Grus grus	12			414	56
Anthropoides virgo				814	2
Rallus aquaticus				6	
Gallinula chloropus	4			8	41
Fulica atra	780			9008	233299
Burhinus oedicnemus				5	3
Pluvialis squatarola				7	506
Pluvialis apricaria	12				
Charadrius hiaticula				11	24
Charadrius dubius	60		4	1	15
Charadrius alexandrinus	43	8		13	870
Charadrius spp.					12
Vanellus vanellus	180	26		458	1073
Arenaria interpres	3			18	288

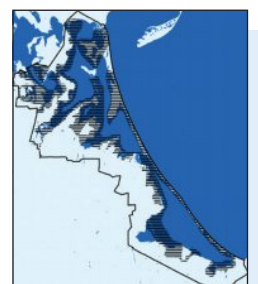
Вид / Species	043	044	045	046	047
Himantopus himantopus	42	37		724	264
Recurvirostra avosetta	21	10	7	2074	2586
Haematopus ostralegus	2			19	487
Tringa ochropus	751	97	2	96	33
Tringa glareola				217	792
Tringa nebularia	339	2		42	897
Tringa totanus	3677	504	1	69	2528
Tringa erythropus				4	229
Tringa stagnatilis				30	1908
Tringa spp.					50
Actitis hypoleucos	9			21	22
Phalaropus lobatus	8	3		2657	20
Philomachus pugnax	10561			44454	77808
Calidris minuta				690	530
Calidris temminckii				21	1
Calidris ferruginea				9342	4101
Calidris alpina	64			1402	14371
Calidris alba					18
Calidris spp.				15290	12740
Limicola falcinellus					507
Gallinago gallinago	14	9		12	148
Limosa limosa	5			283	592
Limosa lapponica				489	13
Numenius arquata	73			78	767
Numenius phaeopus	2				30
Waders spp.	61				
Glareola pratincola	47	9		297	388
Stercorarius pomarinus					1
Stercorarius parasiticus				1	2
Larus ichthyaetus	13			54	29
Larus melanocephalus	448			6443	6492
Larus minutus				2910	28
Larus ridibundus	20	10	226	11220	35372
Larus genei	19414	15		1520	13728
Larus cachinnans	441	1		1056	10123
Larus canus	52	3	1		
Larus spp.					1010
Chlidonias niger	723	20		20	104
Chlidonias leucopterus	42			848	12687
Chlidonias hybrida				70	134
Chlidonias spp.				2834	5734
Gelochelidon nilotica				315	1820
Hydroprogne caspia				47	1115
Sterna hirundo	568	64	5	106	1276
Sterna sandvicensis	159				5663
Sterna albifrons	70			85	1946
<b>Общий итог / Total</b>	<b>43173</b>	<b>1624</b>	<b>246</b>	<b>164989</b>	<b>641726</b>



Западный Сиваш (комплекс угодий) (043)  
Western Sivash (043)



Центральный Сиваш (комплекс угодий) (046)  
Central Sivash (046)



Восточный Сиваш (047)  
Eastern Sivash (047)

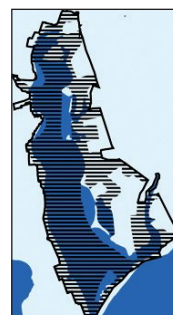
УТЛЮКСКИЕ ВБУ (053, 054), МОЛОЧАНСКИЕ ВБУ (055, 057)  
UTLYUKSKIY WETLANDS (053, 054), MOLOCHANSKIE WETLANDS (055, 057)

Вид / Species	053	054	055	057
Podiceps ruficollis	2			
Podiceps nigricollis	17261	7		
Podiceps cristatus	804		12	
Phalacrocorax carbo	15419	165	2721	
Botaurus stellaris	1			
Nycticorax nycticorax	8			
Egretta alba	219	213	299	
Egretta garzetta	92	70	362	115
Ardea cinerea	274	174	229	33
Ardea purpurea	4		1	
Platalea leucorodia	1	2		
Plegadis falcinellus	2	1		
Ciconia ciconia			11	
Ciconia nigra			8	
Anser anser	805	751	223	
Cygnus olor	15	22		
Cygnus cygnus	2			
Tadorna ferruginea		11		
Tadorna tadorna	1667	1070	555	
Anas platyrhynchos	8170	6138	2885	470
Anas crecca	1091	1474		
Anas penelope		9		
Anas acuta	4	11		
Anas querquedula	2130	762	1067	275
Anas clypeata	533	668	317	
Чирки spp. / Teals spp.	682	297		
Anas spp.			800	300
Netta rufina	16			
Aythya ferina	1960	2553		
Aythya fuligula	151	6		
Aythya marila	9			
Bucephala clangula			1	
Mergus serrator	4			
Grus grus	32			
Rallus aquaticus		2		
Gallinula chloropus	2			
Fulica atra	57551	485	144	115
Pluvialis squatarola	1559	178	26	
Pluvialis apricaria		8		
Charadrius hiaticula	11	10		
Charadrius alexandrinus	3	9		
Vanellus vanellus	31	247	36	44
Arenaria interpres	48		8	
Himantopus himantopus	18	15	4	5
Recurvirostra avosetta	916	535	8	
Haematopus ostralegus	97	6	25	3

Вид / Species	053	054	055	057
Tringa ochropus	7	2	17	
Tringa glareola	249	164	20	
Tringa nebularia	111	49	60	2
Tringa totanus	95	324	28	5
Tringa erythropus	8	11		
Tringa stagnatilis	148	116		
Tringa spp.	808			
Actitis hypoleucos	11		8	
Phalaropus lobatus	444	69		
Philomachus pugnax	1021	1635	1570	45
Calidris minuta	200	130		
Calidris ferruginea	457	53		
Calidris alpina	414	40		
Calidris alba			6	
Gallinago gallinago	12	3		
Limosa limosa	943	93	214	
Numenius arquata	186	35	38	
Numenius phaeopus	4	8		
Glareola pratincola	2	27		
Larus ichthyæctus	2	1	1	
Larus melanocephalus		9	4231	1200
Larus minutus				165
Larus ridibundus	13738	2413	6413	230
Larus genei	339	890	1	
Larus cachinnans	709	27	798	93
Larus spp.			3420	3000
Chlidonias leucopterus	2285	3970		
Chlidonias spp.			700	
Gelochelidon nilotica	518	38	25	
Hydroprogne caspia	18	7	1	
Sterna hirundo	120	33	683	
Sterna sandvicensis	800	7		
Sterna albifrons	4	1	88	
Sterna spp.			770	1300
<b>Общий итог / Total</b>	<b>135247</b>	<b>26054</b>	<b>28834</b>	<b>7400</b>



Озеро Сивашик (054)  
Lake Sivashik (054)



Молочный лиман (055)  
Molochnyy Liman (055)



Утлюкский лиман (053)  
Utlyukskiy Liman (053)

ПРИАЗОВЬЕ СЕВЕРНОЕ  
PRIAZOVIE NORTHERN

Вид / Species	056	058	059	060
Podiceps nigricollis	5			
Podiceps cristatus	188		38	34
Phalacrocorax carbo	12590	300	1294	1354
Nycticorax nycticorax		5	6	
Egretta alba	15	157	31	81
Egretta garzetta	4	75	24	57
Ardea cinerea	37	85	95	430
Ardea purpurea	2	5	3	3
Plegadis falcinellus		12		
Ciconia ciconia		13		
Anser anser		200	19	76
Cygnus olor		16	8	1
Tadorna tadorna	78	10	9	12
Anas platyrhynchos	477	160	656	3989
Anas crecca		500		
Anas strepera				6
Anas penelope	7	4		
Anas querquedula	757	1500	673	843
Anas clypeata	6	4		
Anas spp.		40		
Netta rufina			5	3
Aythya ferina	276		8	33
Aythya marila				1
Rallus aquaticus				2
Porzana parva	1			
Gallinula chloropus	3			
Fulica atra	3227	1600	570	2221
Burhinus oedicnemus			1	
Pluvialis squatarola	1		7	2
Pluvialis apricaria			8	
Charadrius hiaticula	7			
Charadrius dubius	1	4		2
Charadrius alexandrinus		2	1	10
Vanellus vanellus		60		13
Arenaria interpres	61		37	115
Himantopus himantopus		122	2	2
Recurvirostra avosetta	13	20		
Haematopus ostralegus	21		24	29

Вид / Species	056	058	059	060
Tringa ochropus	5		5	3
Tringa glareola	18	30		26
Tringa nebularia	50	7	6	40
Tringa totanus	6	20	4	42
Tringa erythropus	6	1		
Tringa stagnatilis		5		20
Actitis hypoleucos			14	5
Xenus cinereus			2	
Phalaropus lobatus	44	32		
Philomachus pugnax	9	1000		96
Calidris minuta	27			22
Calidris temminckii				1
Calidris ferruginea	51	4	6	4
Calidris alpina	10	5	49	18
Calidris alba			22	106
Limicola falcinellus			2	
Gallinago gallinago	6	10	23	27
Limosa limosa	1	30	25	869
Numenius arquata		9		
Glareola pratincola		1		
Larus ichthyactus				1213
Larus minutus	6	270	4	49
Larus ridibundus	657	800	2340	910
Larus genis	4			6
Larus cachinnans	24	200	1077	2652
Chlidonias niger	8	90	522	12
Chlidonias leucopterus	250		432	5
Chlidonias hybrida				2
Chlidonias spp.				60
Hydroprogne caspia				1
Sterna hirundo	152		198	557
Sterna sandvicensis	417	150	68	2000
Sterna albifrons			317	73
<b>Общий итог / Total</b>	<b>19528</b>	<b>7558</b>	<b>8635</b>	<b>18138</b>



## СУММАРНАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ

### TOTAL NUMBERS

Вид Species	Численность Number
Gavia arctica	61
Podiceps ruficollis	291
Podiceps nigricollis	21017
Podiceps auritus	5
Podiceps grisegena	390
Podiceps cristatus	17152
Pelecanus onocrotalus	14926
Pelecanus crispus	142
Phalacrocorax pygmaeus	2374
Phalacrocorax carbo	157222
Botaurus stellaris	18
Ixobrychus minutus	126
Nycticorax nycticorax	1120
Ardeola ralloides	932
Egretta alba	7263
Egretta garzetta	6508
Ardea cinerea	6211
Ardea purpurea	840
Platalea leucorodia	838
Plegadis falcinellus	2088
Ciconia ciconia	405
Ciconia nigra	44
Anser anser	9523
Cygnus olor	21400
Cygnus cygnus	2
Tadorna ferruginea	17
Tadorna tadorna	35967
Anas platyrhynchos	127745
Anas crecca	13980
Anas strepera	1045
Anas penelope	551
Anas acuta	56
Anas querquedula	63473
Anas clypeata	3995
Чирки spp. / Teals spp.	3802
Anas spp.	23042
Netta rufina	1910
Aythya ferina	27385
Aythya nyroca	745
Aythya fuligula	412
Aythya marila	51
Aythya spp.	457
Bucephala clangula	4
Somateria mollissima	3600
Mergus serrator	54
Grus grus	526
Anthropoides virgo	816
Rallus aquaticus	13
Porzana porzana	2
Porzana parva	5
Gallinula chloropus	256
Fulica atra	466554
Burhinus oedienemus	15
Pluvialis squatarola	3603
Pluvialis apricaria	52
Charadrius hiaticula	377
Charadrius dubius	173
Charadrius alexandrinus	1505
Charadrius spp.	52
Vanellus vanellus	3861
Arenaria interpres	2160

Вид Species	Численность Number
Himantopus himantopus	1660
Recurvirostra avosetta	7886
Haematopus ostralegus	1475
Tringa ochropus	1478
Tringa glareola	2837
Tringa nebularia	3431
Tringa totanus	19904
Tringa erythropus	684
Tringa stagnatilis	2463
Tringa spp.	2373
Actitis hypoleucos	207
Xenus cinereus	15
Phalaropus lobatus	3458
Philomachus pugnax	172799
Calidris minuta	2515
Calidris temminckii	49
Calidris ferruginea	14984
Calidris alpina	19027
Calidris alba	220
Calidris spp.	28263
Limicola falcinellus	888
Gallinago gallinago	475
Gallinago media	3
Limosa limosa	6288
Limosa lapponica	2392
Numenius tenuirostris	12
Numenius arquata	2237
Numenius phaeopus	118
Numenius spp.	45
Waders spp.	937
Glareola pratincola	1048
Stercorarius pomarinus	1
Stercorarius parasiticus	3
Larus ichthyactus	1419
Larus melanocephalus	41861
Larus minutus	48177
Larus ridibundus	148670
Larus genei	48540
Larus cachinnans	44338
Larus canus	801
Larus spp.	9851
Chlidonias niger	2164
Chlidonias leucopterus	22413
Chlidonias hybrida	9152
Chlidonias spp.	10999
Gelochelidon nilotica	3243
Hydroprogne caspia	1725
Sterna hirundo	15039
Sterna sandvicensis	14564
Sterna albifrons	2803
Sterna spp.	2115
<b>Всего / Total</b>	<b>1787208</b>

**В ИНФОРМАЦИОННОМ НАСЫЩЕНИИ  
БЮЛЛЕТЕНЯ ПРИНИМАЛИ УЧАСТИЕ:**

**CONTRIBUTORS OF INFORMATION TO  
THE ROM BULLETIN:**

**ОРГАНИЗАЦИИ:**

**ORGANIZATIONS:**

Азово-Черноморская межведомственная орнитологическая станция Института зоологии НАН Украины и Мелитопольского государственного педагогического университета (г. Мелитополь, Запорожская обл.)  
Биосферный заповедник "Аскания-Нова" (г. Аскания-Нова, Херсонская обл.)  
Дунайский биосферный заповедник НАН Украины (г. Вилково, Одесская обл.)  
Одесский зоологический парк общегосударственного значения (г. Одесса)  
Региональный ландшафтный парк "Гранитно-Степное Побужье" (Николаевская обл.) совместно с Региональным ландшафтным парком "Тилигульский" (Николаевская обл.)  
Региональный ландшафтный парк "Кинбурнская коса" (Николаевская обл.)  
Региональный ландшафтный парк "Меотида" (Донецкая обл.)  
Черноморский биосферный заповедник НАН Украины (г. Голая пристань, Херсонская обл.)

The Azov-Black Sea Ornithological Station of the Institute of Zoology of the National Academy of Sciences of Ukraine and Melitopol State Pedagogical University (*Melitopol, Zaporizhzhia Region*).  
"Askania-Nova" Biosphere Reserve (*Askania-Nova, Kherson Region*)  
The Danube Biosphere Reserve of National Academy of Sciences of Ukraine (*Vilkovo, Odessa Region*)  
Odessa Zoological Gardens of State Importance (*Odessa*)  
Regional Landscape Park "Granitno-Stepnoye Pobuzhye" (*Nikolayev Region*) together with Regional Landscape Park "Tiligul'skiy" (*Nikolayev Region*)  
Regional Landscape Park "Kinburnskaya Kosa" (*Nikolayev Region*)  
Regional Landscape Park "Meotida" (*Donetsk Region*)  
The Black Sea Biosphere Reserve of the National Academy of Sciences of Ukraine (*Golaya Pristan', Kherson Region*)

**АВТОРЫ УЧЕТНЫХ  
МАТЕРИАЛОВ:**

**AUTHORS OF CENSUS  
MATERIALS:**

Андрющенко Ю.А.\*      Москаленко Ю.А.  
Ардамацкая Т.Б.      Мусин Г.Г.  
Артамонов В.А.      Овчаров А.А.  
Белашков И.Д.      Петрович З.О.  
Бескаравайний М.М.\*      Пилипенко Д.В.  
Бронсков А.Ю.      Пилюга В.И.  
Ветров В.В.      Полуда А.М.  
Вобленко А.С.      Попенко В.М.  
Гавриленко В.С.      Рединов К.А.  
Гержик И.П.      Руденко А.Г.  
Гринченко А.Б.      Русев И.Т.  
Дядичева Е.А.      Сиохин В.Д.  
Жмуд М.Е.      Сиренко В.А.  
Кинда В.В.      Соколовский Д.С.  
Корзюков А.И.      Стойловский В.П.  
Костин С.Ю.      Тараненко Л.И.  
Кошелев А.И.      Тарина Н.А.  
Лопушанский Е.В.      Форманюк О.А.  
Марченко Г.А.      Черничко И.И.  
Мезинов А.С.      Черничко Р.Н.  
Милобог Ю.В.\*      Щеголев И.В.  
Молодан Г.Н.      Яремченко О.А.

Andryushchenko Yu.A.\*      Moskalenko Yu.A.  
Ardamatskaya T.B.      Musin G.G.  
Artamonov V.A.      Ovcharov A.A.  
Belashkov I.D.      Petrovich Z.O.  
Beskaravayny M.M.\*      Pilypenko D.V.  
Bronskov A.Yu.      Pilyuga V.I.  
Chernichko I.I.      Poluda A.M.  
Chernichko R.N.      Popenko V.M.  
Diadicheva E.A.      Redinov K.A.  
Formanyuk O.A.      Rudenko A.G.  
Gavrilenko V.S.      Rusev I.T.  
Gerzhik I.P.      Schogolev I.V.  
Grinchenko A.B.      Siokhin V.D.  
Kinda V.V.      Sirenko V.A.  
Korzyukov A.I.      Sokolovskiy D.S.  
Koshelev A.I.      Stoylovsky V.P.  
Kostin S.Yu.      Taranenko L.I.  
Lopushansky E.V.      Tarina N.A.  
Marchenko G.A.      Vetrov V.V.  
Mezinov A.S.      Voblenko A.S.  
Milobog Yu.V.\*      Yaremchenko O.A.  
Molodan G.N.      Zhmud M.E.

\* - авторы фотографий

\* - photographic contributors